

جهود الطاهر الزاوي اللغوية - تأليف وتحقيقا.

د.محمد سيدي الزروق الأنصاري

كلية اللغات - جامعة الجفارة ، ليبيا

hamedalansary@gmail.com

تاريخ الارسال 2025/11/10م تاريخ القبول 2026/2/5م

The linguistic efforts of Al-Tahir Al-Zawawi – composition and research.

Dr. Mohamed Sidi Al-Zarouq Al-Ansari
Faculty of Languages – University of Jafara
hamedalansary@gmail.com

Research Summary

This paper, entitled (Al-Tahir Al-Zawi's Linguistic Efforts - Authorship and Verification), provides an overview of Sheikh Al-Tahir Al-Zawi and his works in the arts in general and language in particular, followed by a brief study of his linguistic works, authorship and verification.

Keywords: efforts, linguistic contributions of Al-Taher Al-Zawi, authorship and scholarly editing

الملخص :

تناولت هذه الورقة المعنونة ب: (جهود الطاهر الزاوي اللغوية - تأليف وتحقيقا) نبذة عن الشيخ الطاهر الزاوي وأعماله في الفنون عامة واللغة خاصة، ثم دراسة مقتضبة عن أعماله اللغوية تأليفًا وتحقيقًا.

الكلمات المفتاحية: جهود ، الطاهر الزاوي اللغوية ، تأليفًا وتحقيقًا.

المقدمة :

الحمد لله رب العالمين القائل في محكم كتابه : ﴿ الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴾، والصلاة والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم القائل: " إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ سِحْرًا، وَإِنَّ مِنَ الشَّعْرِ حِكْمَةً " أما بعد:

فهذا بحث بعنوان: جهود الطاهر الزاوي اللغوية - تأليفًا وتحقيقًا، تناول نبذة عن الشيخ الطاهر الزاوي وأعماله في الفنون عامة واللغة خاصة، ثم دراسة مقتضبة عن

أعماله اللغوية تأليفاً وتحقيقاً.

إشكالية البحث:

محاولة إبراز آثار العلامة الطاهر الزاوي في اللغة

سؤال البحث:

ما جهود الزاوي في علوم اللغة تحقيقاً وتأليفاً؟

منهجية البحث:

المنهج الاستقرائي والوصفي.

مصادر البحث:

كتب الشيخ الطاهر الزاوي وتحقيقاته وبعض ما كتب عنه

الشيخ الطاهر الزاوي:

نستفتحُ هذا المبحث بتعريف موجزٍ لهذا العلم الهام الذي سطرَ اسمه النير في ميادين الجهاد والعلم والقلم، وسيرته منثورة مشهورة (1)، تخيرتُ منها ما يُشوّف العارف به، ويُشوّق إليها غير العارف.

الأستاذ الشيخ الطاهر أحمد الزاوي، أحد أعلام الحياة الثقافية المعاصرين في ليبيا، ولد ببلدة (الحرشا) في مدينة الزاوية الغربية سنة 1890، وتلقى مبادئ تعليمه بها، ثم شهد بداية الغزو الإيطالي سنة 1911، وحضر معركة (الهاني) الشهيرة، وفي أوائل سنة 1912 رحل إلى الأزهر لإتمام دراسته، فأخذ عن جماعة من العلماء ثم رجع إلى طرابلس سنة 1919، وعاصر حركة الجهاد الليبي في إقليم طرابلس حتى آخر سنة 1923، وأُوفد خلال تلك السنوات في مهمات وطنية في الداخل. وفي سنة 1924 بعد انتهاء عمليات المقاومة في إقليم طرابلس خرج إلى مصر ثانياً والتحق بالأزهر من جديد، وامتدت إقامته بها حتى سنة 1967، وأحرز خلال تلك الفترة إجازة (العالمية) سنة 1938، وتجنس بالجنسية المصرية، واشتغل بالتجارة حيناً، ثم بالتصحيح والتأليف والكتابة في الصحف، وموظفاً بوزارة الأوقاف، ومدرساً بالمدينة المنورة، كما كان أحد الأعضاء العاملين بـ(اللجنة الطرابلسية) في سبيل القضية الليبية، وتوطدت صلاته وعلاقته بعدد من رجال العلم والسياسة، وعاد إلى ليبيا سنة 1967، وكان -غالباً- ممنوعاً من العودة إليها، فاستماله النظام الجديد مطلع الستينيات، واختاره لرئاسة دار الإفتاء الليبية، وُمنح شهادة تقدير في عيد العلم الثاني؛ (لما قام به من جهود في ميدان الدراسات التاريخية (1971)).

إلا أن مواقفه ضدّ العسف في الحكم لم ترق للحاكم، فسلبت عليه أقلام أجراءه، وبدأت حملة تسفّه الرجل وتتهمه بـ"الثورة المضادة" والرجعية، ومُنِع الزاوي من الردّ عليهم بالمثل، فاستقال من منصبه بعد فترة وجيزة، واختار العزلة أو فرضت عليه حتى آخر حياته، رحمه الله، وتوفي يوم الأربعاء (1986 - 3 - 5) .

تصنيف موضوعي لمجمل آثاره:

جمع الشيخ الطاهر أحمد الزاوي، كأبناء جيله من علماء الأزهر، وفي إطار الحياة الثقافية الثرية بمصر في النصف الأول من القرن العشرين، بين عدة ألوان من التراث العربي الإسلامي.

فاشتغل (موضوعياً) بالتاريخ، واللغة، والفقه، وتوزعت جهوده في هذه الحقول المعرفية و(إجرائياً) بين التأليف، والتحقيق، والترتيب، والاختصار، والتحرير، وانقسمت أعماله إلى شقي التراث العربي الإسلامي، والمكتبة الليبية التي استأثرت بكل آثاره التاريخية.

وقد أعطى الشيخ الطاهر كل وقته الذي عاشه في مصر، أي نحو أربعة عقود، للدراسة والكتابة. وكان صبوراً لا يكل ولا يمل من التعلم والتعليم والبحث والكتابة. وكان موسوعياً في علمه وفيما ألفه من كتب إذ إنه ألف في اللغة فاعتاد ترتيب القاموس المحيط ليكون أكثر يسراً في البحث.

وقال إنه وضعه على منهج قاموس مختار الصحاح والمصباح المنير، كما أنه اختصره بعد في مختار القاموس، ولا يستطيع أن يخوض في هذا المجال - أي مجال القواميس اللغوية - إلا من ملك ناصية اللغة لفظاً ونحواً وغير ذلك من علوم اللغة العربية وأسرارها.

تأليف الشيخ الطاهر الزاوي اللغوية:

- تقريب الشيخ الطاهر الزاوي القاموس، في ترتيب القاموس المحيط، ومختاره -

- القاموس المحيط:

القاموس المحيط - أكثر المعاجم شهرة عند المتأخرين، وأوعبها مادة، وأسيرها بين العلماء والطلاب، ومؤلفه هو مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي، الشيرازي، المتوفى في شوال، سنة 817، سبع عشرة وثمانمائة.

واختلف في ضبط نسبه، بين تحقيق همزة (أبادي) ومدها(2) ، واشتهر بـ"صاحب القاموس" بين العالمين، والعالمين؛ لأنه أول من ألف معجماً فسماه القاموس؛ لما تقدم ذكره(3) ، كما أنه ذاع صيته بين العلماء، وشغل الناس بعده فعُرّف بقاموسه.

قال عنه طاشكيري زاده في الشقائق النعمانية: "المولى أفاضل صاحب القاموس وهو مجد الدين ابو طاهر مُحَمَّد بن يَعْقُوب بن مُحَمَّد الشَّيرَازِي الفيروز آبادي... جال البلاد شرقاً وغرباً وأخذ من علمائها حتى برع في العلوم كلها سيما الحديث والتفسير واللغة وله تصانيف كثيرة تنيف على أربعين مصنفًا، وأجل مصنفاته اللامع المعلم العجائب الجامع بين المحكم والعباب وكان تمامه في سبئین مجلدة ثم لخصها في مجلدين وسمى ذلك الملخص بالقاموس المحيط، وله تفسير القرآن العظيم، وشرح البخاري والمشارق، وكان رحمه الله لا يدخل بلدة إلا وأكرمه واليهما، وكان سريع الحفظ، وكان يقول لا أنام إلا وأحفظ مائتي سطر، وكان كثير العلم والاطلاع على المعارف العجبية، وبالجملة كان آية في الحفظ والاطلاع والتصنيف... وهو آخر من مات من الرؤساء الذين انفرد كل منهم بفن فاق فيه أقرانه على رأس القرن الثامن، وهم الشيخ سراج الدين البلقيني في الفقه على مذهب الشافعي رحمه الله، والشيخ زين الدين العراقي في الحديث، والشيخ سراج الدين ابن الملقن في كثرة التصانيف في فن الفقه والحديث، والشيخ شمس الدين الفناري في الإطلاع على كل العلوم العقلية والنقلية والعربية، والشيخ أبو عبدالله ابن عرفة في فقه المالكية وفي سائر العلوم بالمغرب، والشيخ مجد الدين الشيرازي في اللغة رجمهم الله تعالى رحمة واسعة" (4)

وقال السيوطي عن الفيروز آبادي: "ولد سنة تسع وعشرين وسبعمائة بكارزين، وتفقه ببلاده، ونظر في اللغة، فكانت جل قصده في التحصيل، فمهر فيها إلى أن بهر وفاق، ودخل الشام، فسمع بها من ابن الخباز وابن القيم والنقي السبكي والفرضي وابن نباتة، والشيخ خليل المالكي، وخلق، وظهرت فضائله، وكثر الأخذون عنه." (5)

قال صاحب القاموس في خطبته: "وكنت برهة من الدهر ألتمس كتابا جامعاً بسيطاً، ومصنفاً على الفصح، والشوارد محيطاً، ولما أعياني الطلاب، شرعت في كتابي الموسوم بـ"اللامع المعلم العجائب، الجامع بين المحكم والعباب".. غير أنني حمنت في سنتين سبغاً، يعجز تحصيله الطلاب، فصرفت صوب هذا القصد عناني، وألفت هذا الكتاب محذوف الشواهد، مطروح الزوائد، مغرباً عن الفصح والشوارد.. ولخصت كل ثلاثين سفراً في سفر، وضمنته خلاصة ما في (العباب) و(المحكم)، فأضفت إليه زيادات من الله - سبحانه وتعالى - عليّ بها وأنعم... وسميته "القاموس المحيط" لأنه البحر الأعظم، ولما رأيت إقبال الناس على (صاحح) الجوهري، وهو جدير بذلك، غير أنه قد فاته نصف اللغة أو أكثر، إما بإهمال المادة أو بترك المعاني الغريبة النادرة؛ أردت أن يظهر للناظر بادئ بدء فضل كتابي هذا عليه، فكتبت بالحمرة المادة المهملة لديه... وإذا تأملت صنيعي هذا، وجدته مشتتلاً على فوائد أثيرة، وفوائد كثيرة، من

حسن الاختصار وتقريب العبارة، وتهذيب الكلام، وإيراد المعاني الكثيرة في الألفاظ اليسيرة... (6)

إذا عُلِّمَ هذا فلَمَّا كان هذا القاموس كما وصفه صاحب القاموس اشتغل به العلماء دراسة وحفظًا، حتى صار المقدم بين دواوين متون اللغة، فلَمَّا آل أمره إلى تلك المكانة العلية العالية تسابق الناس إلى خدمته بالشروح، والحواشي، وترجمته إلى اللغات الأخرى، وتلخيصه، وإكماله بزوائده وفوائده، ونقده بتصحيحه والتنبيه على أغلظه، وتبارى العلماء في نظم قواعده واصطلاحاته وشرحها، بل بعضهم تفنن فتخّير من نفائسه، وجنى من درره اختيارات وبدائع.

وقد تتبّع صاحب هدية العارفين (7) الأعمال الجليلة التي صنفت على القاموس فذكرها في مواضع من كتابه بحسب مؤلفيها.

ونوّه مرتضى الزبيدي ببعضها في أول شرحه على القاموس فقال: "(ولمّا) كان إبرارُه في غاية الإيجاز، وإيجازُه عن حدِّ الإعجاز، تصدّى لكشف غوامضه ودقائقه رجالٌ من أهل العلم، شكر الله سعيهم، وأدام نفعهم، فمنهم من اقتصر على شرح خطبته التي ضربت بها الأمثال، وتداولها بالقبول أهل الكمال، كالمحبيّ ابن الشحنة... ومنهم من تقيّد بسائر الكتاب، وغرّد على أفنائه طائرُه المُستطاب، كالنور عليّ بن غانم المقدسيّ، والعلامة سعدي أفندي، والشّيخ أبي محمّد عبد الرؤوف المناويّ، وسمّاه "القول المأنوس"... والبذر محمّد بن يحيى القرافي، وسمّاه "بهجة النفوس، في المحاكمة بين الصحاح والقاموس" جمعها من خطوط عبد الباسط البلقينيّ وسعدي أفندي... ومنهم كالمستدرك لما فات، والمُعترض عليه بالتعرض لما لم يأت، كالسيد العلامة عليّ بن محمّد معصوم الحسيني الفارسيّ، والسيد العلامة محمّد بن رسول البرزنجي، وسمّاه "رجل الطاوس"... (8)

ومع ما تقدّم التنويه به من الأعمال الجليلة على القاموس المحيط، وما أشير إليه من إشغال صاحب القاموس من بعده من المتأخرين بتقريب هذا البحر الأعظم، غير أنه لا زال - كعادة البحر - عصيا على كثير من طلبة العلم، فضلا عن العوام، مع ما فيه من مادة لا تُضاهى، وإيجاز لا يُداني، ونسق لا يفهمه إلا أهل اللغة...

ما حدا بعلم ليبيا ومؤرخها ومفتيها ولغويها، الشيخ الطاهر الزاوي بأن أقدم على عمليين جليلين خطيرين، أولاهما: ترتيب القاموس المحيط على نسق أساس البلاغة، وثانيهما: تأليفه مختار القاموس على نسق مختار الصحاح، وكلا العمليين لا يُقدم عليهما في عصرنا إلا فريق من المتخصصين المتفرّغين، غير أن الشيخ الطاهر لمّا كان صاحب همة عالية، وبالغ رتبة عليّة تجسّم هذين العمليين؛ لما فيهما من تقريب

العربية، لغة القرآن إلى عموم الطلاب، وعموم المسلمين في أمصار الأرض، وسيأتي تفصيل عمله في المبحث التالي بإذن الله
ترتيب القاموس المحيط:

يمكن أن نستخلص من كلام الشيخ رحمه الله في مقدمة كتابه ترتيب القاموس المحيط ثلاثة مطالب، الباعث، والمنهج، والإضافات.
من بواعث ترتيبه القاموس:

أحدها: أن القاموس المحيط للفيروز آبادي من أصح ما ألف في اللغة العربية نقلاً، وأدقها وضعا، وأوسعها مادة، ومن ثمّ فترتيبه أولى من ترتيب غيره كاللسان والصاح؛ لما ذكره المؤلف ههنا من كونه من أصح المنقولات اللغوية، وأدقها، وأوسعها، فاستحق بجدارة أن يُتعب المرء نفسه من أجل تقريبه للناس؛ خدمة للغة القرآن، اللغة الخالدة بخلوده.

ثانيها: أن القاموس مع كثرة اشتغال العلماء به شرحاً وتحشية وتعليقاً ونقداً وتصحيحاً ونظماً...، إلا أنه لا زال عصياً على طلاب العربية فضلاً عن دونهم في التخصصات الأخرى، إلى أن رتبته الشيخ على طريقة الأساس، فجعله طلاب اللغة الأساس.

ثالثها: أنّ صاحب القاموس سلك مسلكاً يعسر على غير المتخصصين فهمه في ترتيب مواد قاموسه، قال الشيخ: "لوحظ عليه - أي القاموس - أن مؤلفه نحا في ترتيبه نحواً جعل من العسير على كثير من طلاب اللغة البحث فيه، والوصول إلى بغيتهم من طريقه.. ذلك أنه اعتمد في ترتيبه على اعتبار الحروف الأصلية للكلمة، وإهمال الحروف الزائدة، وله في ذلك مقدرةٌ مكنه منها تخصُّصه في علمي اللغة والصرف.." (9)

رابعها: أن ترتيب الأبواب على اعتبار الحرف الأصلي، وإهمال الزائد يتعذر بعضه حتى على طلاب اللغة، فضلاً عن غيرهم، والمقصود أن ترتيب الأبواب على أواخر الكلم عسير أصلاً على الباحثين، وزاد من عسره اعتبار الحروف الأصلية دون الزائدة، مما لا يفهمه إلا المتخصص في علم الصرف.

قال الشيخ: "ولطلاب العلم عذرهم في الانصراف عن مراجعته؛ إذ كيف يعلم طالب العلم أن يوسف في (أ س ف)، وإسرائيل في (س ر ا)، وفيروزا في (ف ر ز)، وأتى له أن يدرك أن سيديا في (س و د)، وأن السنة - العام - في (س ن ه)، وأن التوراة في (ورى)، وأن السينة للنعاس في (و س ن) ... ومثل هذا جد كثير في القاموس، مما ترتب على اعتبار الحروف الأصلية في ترتيب الكلمات وإهمال

الحروف الزائدة، ولا يهتدى لمثل هذا إلا المتخصصون في علم الصرف، أو الذين مارسوا اصطلاحه." (10)

خامسها: أن إعادة ترتيب القاموس ستكون ذا فائدة أكثر؛ إذا رُتب على أوائل حروف الكلم، مع إهمال الأصلي والزائد منه؛ لما في ذلك من تسهيل وتسيير على طلاب العربية.

قال الشيخ رحمه الله: "ظهر لي أن القاموس يكون أكثر فائدة لطلاب العلم، ويكون إقبالهم عليه أشد إذا أزيلت عنه هذه الصعوبة، وقدم إليهم في ثوب جديد بحيث يُرتب على حروف أوائل الكلمات كما درج عليه بعض المؤلفين، واعتبار حروف الكلمة المنطوق بها لا فرق بين زائد وأصلي، وبذلك يسهل عليهم الوصول إلى ما قصدوا إليه في سهولة ويسر." (11)

سادسها: أن إخراج الشيخ القاموس المحيط، أصح ما ألف في اللغة العربية نقلاً، وأدقها وضعاً، وأوسعها مادة، بترتيب معاصر مُقَرَّبٍ يراعي ترتيب الأبواب على أوائل حروف الكلم دون اعتبار الحروف الأصلية وإهمال الحروف الزائدة في ترتيبها يبعث في القاموس حياة جديدة، ويُنشئه نشأة أخرى بين العالمين والعالمين.

سابعها: رغبة الشيخ رحمه الله في ترتيب القاموس بعد قناعته بنجاعة عمله المضني الذي مكث فيه زهاء عشرين سنة؛ لأن الصعاب تذللها المعالي، قال: "وقد وجدت في نفسي رغبة في القيام بها، بعد اقتناعي بأنها من أحسن ما يسهل على طلاب العلم الاستفادة من هذا الكتاب القيم الجليل... وقد لاقيت في ترتيب القاموس عناء مضنياً في مدة تقارب عشرين سنة" (12)

منهجه في ترتيب القاموس:

يظهر منهج الشيخ في النقاط الآتية:

أحدها: أنه رتب القاموس على طريقة أساس الزمخشري، ومصباح الفيومي؛ لأنها أيسر الطرق إلى الكلمة المطلوبة؛ لأن ترتيب الكلمات على أوائل حروفها يُذهب صعوبة التمييز بين أصليها وزائدها، قال: "ولا شك في أن ترتيب الكلمات على الحروف الأوائل منها يقلل كثيراً من صعوبة الاهتمام بالتمييز بين الحروف الزائدة والأصلية، بل تكاد تكون معدومة؛ لذلك رتبته على هذه الطريقة" (13)

ثانيها: أنه جعل الحرف الأول من الكلمة هو الباب، ثم ثنى وثلت بما يليه، وهكذا دواليك، قال: "وجعلت الحرف الأول من الكلمة هو الباب، وبه تبدأ كل مادة في الباب، وثنيت بالثاني، ثم الثالث على ترتيب النطق بها، ولم أفرق بين زائد وأصلي." (14)

ثالثها: أهمل في ترتيبه (أل) المعرفة، واعتبر الحرف الذي يليها هو أول الكلمة، كما أهمل حروف المد الناشئة عن مد الحركة.

وعليه يبحث عن كلمة (القرآن) في باب القاف، و(النبي) في باب النون، و(آدم) في باب الهمزة، وهلم جرا.

رابعها: أن الكلمات التي يصعب على الطالب تخمين موضعها وضَعَهَا بين حاصرتين (-) مشيراً إلى موضعها من القاموس، قال: "فمثلاً: كلمة (يوسف) ذكرها المؤلف في باب الفاء، فصل الهمزة (أس ف) حسب اصطلاحه، فذكرتها في باب الياء، حيث إن كلمة يوسف أولها ياء، وأشارت إلى المادة التي ذكرها فيها المؤلف ليرجع إليها القارئ، هكذا [يوسف] في (أس ف)، ومثل هذا كثير في ترتيب القاموس وكل كلمة وضعت بين هاتين الحاصرتين [] فهي من زياداتي؛ للتنبيه على محلها الذي ذكرها فيه صاحب القاموس" (15)

إضافاته على القاموس:

قد يبدو للقارئ للوهلة الأولى أن عمل الشيخ الذي أضنى فيه عشرين عاماً مقتصرٌ على ترتيب القاموس فقط، وهو لا شك عمل خطير وجليل، وزاده الشيخ بهاء وروعة بهوامش تصحيحية ونقدية وتعريفية، وتعقيبات لأساطين هذا الفن.

قال الشيخ: "وقد نقلت بعض ما كتب عليه من هوامش تتعلق بتصحيح بعض الكلمات لغويا، أو شرح معانيها معزوة لأصحابها، كما وضعت بعض الهوامش لتصحيح أسماء بعض البلدان أو الأمكنة. أو التعريف بها مذيلة باسمي، وقد اعتمدت على ما نقله بعض المعقبين عليه. وفي مقدمتهم صاحب تاج العروس في تصحيح بعض أسماء البلدان، وخطأوا فيه المؤلف، فاعتمدت ما ذهبوا إليه بدون التنبيه على رأي المؤلف." (16)

والشيخ بهذا العمل الجليل بعث في القاموس المحيط حياة جديدة بترتيبه المقرب، وحواشيه الكاشفة المفيدة.

وقد رأيت للقاموس المحيط طبعات أخرى غير طبعة الشيخ الشهيرة أخرجته مرتبا على نسق ترتيبه، غير أنها لم تنشر إلى عمله المضني لا من قريب ولا من بعيد، بل نسخت جوهره أعماله القيمة، وسلختها، ومسخت زوائده المفيدة المنيفة، بيد أن أهل التخصص لا تخفى عليهم أضراب مثل هذه الفعائل.

مختار القاموس:

ثنى الشيخ الطاهر الزاوي ترتيبه القاموس المحيط، ذلك العمل الضخم الذي كابده عشرين سنة باختصاره القاموس وتهذيبه؛ تيسيرا على غير المتخصصين الشغوفين بالعربية، وتقريبا لمعاني العربية في حلة جديدة يستفيد منها العرب والأعاجم.

من بواعث (17) تأليفه مختار القاموس:

- الرغبة الملحة التي دفعته إلى تأليف هذا المختار؛ لما له من فائدة لجمهور الباحثين الذي لا يملكون وقتا، فضلا عن آلة تمكنهم من البحث في أمهات المعاجم.

- تجريد القاموس الأعظم من غريب الكلم وحوشيه، والاقتصار على المؤلف الذي يُحبب العربية إلى جمهور العوام.

- اختصار أجزاء القاموس الأربعة إلى جزء واحد يسهل على الطالب استصحابه إلى المدرسة أو الجامعة، أو إلى حيث يريد، فتكون المعجم بين يديه متى شاء، وأين يشاء، وتلك خدمة جليلة في تلك العقود التي تندر فيها الكتب.

منهجه (18) في مختار القاموس:

- رتب الشيخ مواد مختار القاموس على طريقة أساس الزمخشري، ومختار الصحاح؛ لأنها أيسر الطرق إلى الكلمة المطلوبة كما تقدم ذكره في ترتيبه القاموس.

- اقتصر في اختصاره القاموس - في المواد الطويلة - على المتعارف في الاستعمال دون حوشي الكلم وغريبها.

- حرص على إثبات كل لفظ لها تعلق بشرح آية كريمة، أو حديث نبوي، أو أثر، وعلى ما يتصل بمثل عربي، أو استعمال أدبي، أو ذكر جملة في استعمالها ما تنشرح له نفس القارئ، أو تزيده علما.

- استغنى عن كثير من الألفاظ التي لم يألفها المجتمع العربي، أو عفا عليها الزمن، ولا تدعو آية أو حديث أو مثل إلى إثباتها، فصارت من الغريب المهجور.

- حذف أسماء الأشخاص، والبلدان، والأماكن، والحيوانات وصفاتها، مما ألفت فيه معاجم خاصة للبحث عنه فيها.

- ضبط الأسماء والأفعال المختارة؛ لاستغنائه عن اصطلاح صاحب القاموس فيها، الذي لا يفهمه إلا الشدة المتخصصون.

- اعتبر الهمزة الممدودة كما هي، فكلمة آل - مثلا - كتبها هكذا «آل» آل إليه أو لا، الخ.

- جعل علامة الجمع حرف جيم هكذا ج.

- ومع تقديمه القاموس في قالب عصري إلا أنه حافظ على عبارة القاموس؛ ليحتفظ المختار بقوة أصله القاموس، ومثانته.

إضافاته(19) على القاموس في مختار القاموس:

- أضاف بعض كلمات استدركت على القاموس، وجعلها بين حاصرتين هكذا [] .
 - أضاف بعض التعليقات معزوة إلى أصحابها؛ لما فيها من الفائدة، والتوثيق.
 - وضع حركة عين المضارع الذي لم يتعرض صاحب القاموس لضبطه على شرطه.
- تحقيقات الشيخ الطاهر الزاوي اللغوية:**

1. النهاية في غريب الحديث والأثر:

النهاية في غريب الحديث والأثر، من أشهر كتب معاجم غريب الحديث، بل هو أجمعها وأجودها كما يقول ابن منظور في اللسان(20)

وهو لأبي السعادات أثير الدين المبارك بن محمد المعروف بابن الأثير الجزري الموصلّي الشافعي المتوفى، سنة ست وستمائة، أشهر العلماء ذكرا، وأكبر النبلاء قدرا، وأحد الأفاضل المشار إليهم، وفرد الأمثال المعتمد في الأمور عليهم، له المصنفات البديعة والرسائل البديعة، منها: جامع الأصول في أحاديث الرسول جمع فيه بين الصحاح الستة، وكتاب النهاية في غريب الحديث، وكتاب الإنصاف في الجمع بين الكشف والكشاف في تفسير القرآن الكريم، أخذه من تفسير الثعلبي والزمخشري، وله كتاب المصطفى والمختار في الأدعية والأذكار، وله كتاب لطيف في صنعة الكتابة، وكتاب البديع في شرح الفصول في النحو لابن الدهان وله ديوان رسائل، وكتاب الشافي في شرح مسند الإمام الشافعي وغير ذلك من التصانيف(21)

قال عنه السيوطي: وهو أحسن كتب الغريب وأجمعها وأشهرها الآن وأكثرها تداولاً (22)، وقد صدرت له تحقيقات معاصرة، أشهر تحقيق الزاوي والطناحي

حيث صدر الكتاب عن مطبعة عيسى البابي الحلبي سنة 1963 وعلى الأجزاء الثلاثة الأولى منه: تحقيق طاهر أحمد الزاوي ومحمود محمد الطناحي، وعلى الرابع والخامس اسم الطناحي فحسب. ونص على هذا أحمد العلوانة(23)

بيد أن الشيخ الزاوي في ترجمته لنفسه في كتاب مجمع اللغة العربية في تراجم الأعضاء المراسلين يذكر من أعماله: "تحقيق الجزئين الأولين من كتاب النهاية لابن الأثير"(24)

ومع توالي التحقيقات له إلا أنه لا زالت هذه الطبعة التي شارك الشيخ الطاهر الزاوي في تحقيقها مع محمود الطناحي ذائعة الصيت، المقبولة بين أرباب الفنون،

وطلاب العلوم، وجهابذة العلماء إلى يوم الناس هذا، رغم مرور ما يزيد عن نصف قرن على طبعتها؛ لأن العتيق عتيق.

2. ديوان البهلول:

هذا الديوان الشهير لأحمد بن حسين المشهور بالبهلول: الأستاذ الأديب، النحوي اللغوي، الفقيه، المحدث الشاعر، الصوفي، من بيت علم وفضل، ولد بطرابلس الغرب، وبها نشأ نشأة صالحة دينية، ثم رحل إلى مصر لطلب العلم، ولقى بها الخرشي وعبد الباقي الزرقاني، وغيرهما من أكابر العلماء. وأخذ عنهم الفقه والحديث، والتفسير، وعلم الكلام واللغة، والنحو، والأصول، والصرف والقراءات، ثم عاد إلى طرابلس.

وإذا كان معنى البهلول في اللغة العربية هو السيد الجامع لكل خير، علمنا أن بهلولنا كان له نصيب كبير من اسمه، فكان سيدياً في قومه، وفي علمه وأدبه بمعنى كلمة السيادة، وللاستاذ البهلول دراية تامة بالأدب وقريحة وقادة في الشعر رفعتة إلى مقام النبوغ فيه.

وللاستاذ البهلول رسائل أخرى في الأدب دلت على علو كعبه فيه. وقد نظم متن العزية في فقه مالك نظماً خالياً من الحشو في غاية الإبداع، ترى عليه مسحة الأدب في رصانته وحسن سبكه، كأنه قصيدة أدبية لا صلة لها بالفقه لولا ما تفهمه منها من الأحكام الفقهية، وله المقامات الثورية، على نمط مقامات الحريري، وله منظومة في العقائد سماها درة العقائد وهي سبعون بيتاً، غاية في سلاسة المعنى وعذوبة اللفظ. والذي يتتبع سيرة أحمد البهلول وأطوار حياته يعلم أنه كان علامة عصره وأنه كان مبرزاً في جميع العلوم، وفي الأدب بصفة خاصة، ومحل الإجلال والاحترام من معاصريه وتلاميذه في المشرق والمغرب، وكان له قصب السبق في جميع العلوم، وخصوصاً في اللغة، والنحو والأدب.

وشعره الغزلي نوب من روحه، يسيل في ألفاظ شعرية، يلمس القارئ هذه الطريقة الشيقة - التي تصل معانيها إلى الروح قبل أن تصل إلى الأذن - في تخميس العياضية في مدح خير البرية⁽²⁵⁾، التي أصبحت تتلى في المساجد في مناسبات المولد النبوي الشريف.

وهذه القصيدة مرتبة على أحرف أ ب ت إلى آخر الحروف، وأنشأ الناظم لكل حرف عشرين بيتاً فيكون مجموع أبيات هذه القصيدة (850 بيتاً)

خمّسها البهلول كلها، أتى فيها بالعجب العجاب في مدح رسول الله، والتغزل في حبه عليه الصلاة والسلام.

أول القصيدة:

أحبة قلبي عللوني بنظرة فدائي جفاكم والوصال دوائي

وقد خمس البهلول هذا البيت بقوله:

أذوب اشتياقاً والفؤاد بحسرة وفي طي أحشائي توقد جمره
متى يرجع الأحباب من طول سفرة
أحبة قلبي عللوني بنظرة فدائي جفاكم والوصال دوائي

إذا علم هذا فهذه القصيدة، أعني تخميس العياضية للشاعر البهلول الطرابلسي، حققها الشيخ الطاهر الزاوي، وقدم لها بمقدمة وجيزة ترجم فيها للبهلول، ولتخميسه، وبين أصول هذا النوع من القصائد البديعة وفروعها⁽²⁶⁾، أول القصيدة قول البهلول مبتدئاً بقافية الهمزة⁽²⁷⁾:

قافية الهمزة

مَذُوبٌ اشْتِيَاقًا وَالْفُؤَادُ بِحَسْرَةٍ وَفِي طَيِّ أَحْشَائِي تَوَقَّدُ جَمْرَةٌ
حَتَّى تَرْجِعَ الْأَحْبَابُ مِنْ طُولِ سَفَرَةٍ أَحِبَّةَ قَلْبِي عَلَّلُونِي بِنَظْرَةٍ
فَدَائِي جَفَاكُمْ وَالْوَصَالَ دَوَائِي
رَحَلْتُمْ وَخَلَفْتُمْ فُؤَادِي مُعَذَّبًا يَوْمَ يَكُمُ بَيْنَ الْمَرَابِيعِ وَالرِّبَا
وَفِي كَبِدِي نَارٌ تَزِيدُ تَلْهِبًا أَحْنِ إِلَيْكُمْ كُلَّمَا هَبَّتِ الصَّبَا
فَيَزِدَادُ شَوْقِي تَحْوَمُكُمْ وَعَنَائِي
عَدِمْتُ نَعِيمِي فِي هَوَاكُمْ وَرَاحَتِي عَسَاكُمْ تَجُودُوا أَوْ تَرْتَفُّوا لِحَائِي⁽²⁸⁾
وَمَا كَانَ بُمْدِي عَنْكُمْ مِنْ إِرَادَتِي أَكَابِدُ أَحْزَانِي وَفَرَطُ صَبَابَتِي⁽²⁹⁾
وَلَمْ تَرْتَحِمُوا ذُلِّي وَطَوْلُ بُكَائِي
تَوَحَّتْ دُمُوعِي مِنْ بُكَائِي عَلَيْكُمْ وَلَمْ تَنْظُرُوا حَالِي وَذُلِّي لَدَيْكُمْ
وَأَسْرُ فُؤَادِي بِالْهَوَى فِي يَدَيْكُمْ أُرَاعِي نَجْمَ اللَّيْلِ تَوْفًا إِلَيْكُمْ
وَذَاكَ لِرَغْبَتِي⁽³⁰⁾ فِي الْهَوَى وَشَقَائِي

3. منظومة الفروخي في الكلمات التي تنطق بالطاء والضاد:

وهي لأبي نصر الفروخي الكاتب الأواني (ت: 557 هـ). صاحب القصيدة المشهورة في الفرق بين الضاد والطاء وهي منشورة، وقد ضمنها مدح الوزير ابن هبيرة، وله فيه مدائح، حيث كان كاتباً على أعمال السواد من قبل الوزير ابن هبيرة، وكان شياً فاضلاً نبيلاً أديباً نبياً حافظاً صنف عدة رسائل، منها رسالة في الربيع⁽²⁸⁾ حقق الشيخ الطاهر الزاوي منظومة الفروخي هذه في الكلمات التي تنطق بالطاء والضاد، مستعينا بلسان العرب والقاموس المحيط وشرحه تاج العروس، وأساس البلاغة، في طبعة نشرت في بيروت، عام 1984. أولها قول الفروخي⁽²⁹⁾:

أرجوزة الفروخي

في الطاء والضاد

أفضل ما فإ به إنسان
وخير ما جرى به اللسان
حمدُ الإله والصلاةُ بعده
على النبي فهو أسمى عنده
محمدٍ وءاله الأبرار
وصحبه الأفاضل الأخيار
وكلُّ ما يُنظم للإفادَة
فذاك معدودٌ من العبادَة
وقد نظمتُ عدةً من الكلم⁽¹⁾
في الطاء والضاد جميعاً فافتهم

فإنها مُخْتَلِفَاتُ الْمَعْنَى
يَعْرِفُهَا مَنْ بِالْعُلُومِ يُعْنَى
فاسْمِعْ بُنَى مِنْ أَبِيكَ سَرْدَهَا
واعْرِفْ هُدَيْتَ حَصْرَهَا وَعَدَّهَا
فابدأ إِذَا قَرَأْتَهَا بِالظَّاءِ
وَتَنْ بِالضَّادِ عَلَى اسْتِوَاءِ
فَالغَيْظُ مَا يُعْرِفُ لِلإِنْسَانِ
وَالغَيْضُ غَيْضُ الْمَاءِ فِي التَّقْصَانِ^(١)
واعْلَمْ بِأَنَّ الظَّهَرَ ظَهْرُ الرَّجُلِ
وَالضُّهْرُ وَالضَّاهِرُ أَعْلَى الْجَبَلِ^(٢)
وَالظَّنُّ فِي الإِنْسَانِ إِحْدَى التُّهَمِ^(٣)
وهكذا الضَّنُّ البَخِيلُ فَافْهَمْ^(٤)

4. مثلثات قطرب، نظم الأستاذ إبراهيم الأزهرى، بيروت 1984:

5. الدرر المبيّنة في الغرر المثلثة، للفيروز آبادي، الدار العربية للكتاب، 1987.

كلام العرب أكثر من أن يحصى، ولغتهم ذات فروع متنوعة كثيرة، ومنه المثلثات اللغوية، والمراد بالمثلث في اصطلاح اللغويين، أن تورّد ثلاث حركات لثلاث كلمات تتشابه في الأصل والوزن وترتيب الحروف وتختلف في حركة فاء الكلمة أو عينها، وقد صنفت في هذا الفن كتب عديدة منها "المثلث" لمحمد بن المستنير الشهير بقطرب، و"المثلث" لابن السيد البطليوسي، و"الإعلام" لابن مالك، و"الدرر المبيّنة في الغرر المثلثة"⁽³⁰⁾ للفيروز آبادي رحمهم الله تعالى.

وإفراد هذا الفن بالتصنيف قد هيّج كمين قرائح الشعراء والعلماء، فنظّموا فيه أنظاما كثيرة، منها نظم برهان الدين إبراهيم بن شمس الدين محمد بن عيسى الميموني الأزهرى الشافعي، نشأ في بيئة علمية حسنة المنبت، فأبوه محمد بن عيسى عالم مبرز

في أهل وقته، وقد لازمه وبه تخرج، ولم يزل منذ صغره، مكتسباً بحلية الطلب، منتطقاً بنطاق الجد في تحصيله للعلم حتى أصبح أعجوبة في العلوم العقلية والنقلية، بارعاً في الحديث والتفسير والبيان.

من شيوخه عبد الله الدنوشري النحوي والشمس الرملي، وأخذ عنه عبد القادر البغدادي وأبوسالم العياشي وآخرون. وله من المصنفات حواشي على البيضاوي، وتهنئة الإسلام ببناء بيت الله الحرام، ولد في سنة 991 هـ، وتوفي في سنة 1079 هـ (31)

أول مثلثات قطرب، نظم الأستاذ إبراهيم الأزهري:

- 1 - الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا ... لِمِلَّةِ الْإِسْلَامِ وَاجْتَبَانَا
- 2 - بِمَنِّهِ وَجُودِهِ اصْطَفَانَا ... بِفَضْلِ تَوْجِيدِ فَلَا نُبَالِي
- 3 - ثُمَّ الصَّلَاةَ بَعْدُ وَالسَّلَامَ ... عَلَى نَبِيِّ دِينِنَا الْإِسْلَامَ
- 4 - هُوَ الرَّسُولُ الْحَاتِمُ الْإِمَامُ ... [فَأَقْتَدِ] بِهِ تَنْجُ مِنَ النَّكَالِ
- 5 - وَبَعْدَ تَسْلِيمِي عَلَى خَيْرِ نَبِي ... نَظَّمْتُ مِنْ مُثَلَّثَاتِ قُطْرِبِ
- 6 - أَرْجُوزَةً لِنَيْدَةٍ فِي الْمَشْرَبِ ... وَزِدْنَهَا مِنْ كُتُبِ طِوَالِ
- 7 - مِنْ جُمْلَةِ الْكُتُبِ صِحَاحِ الْجَوْهَرِي ... نَاهِيكَ مِنْ بَحْرِ أَتَى بِالْجَوْهَرِ
- 8 - مِنْ لُغَةٍ نَفِيسَةٍ كَالدَّرَرِ ... وَعِلْمُهُ فِي غَايَةِ الْكَمَالِ
- 9 - نَظَّمْتُ مَقْتُوحَ الْخُرُوفِ أَوْلَا ... وَبَعْدَهُ الْمَكْسُورُ وَالضَّمُّ الْوَلَا
- 10 - فَكُنْ إِذَا لِحْفَظِهَا مُحْصِلًا ... تُغْنِيكَ عَنْ شَرْحِ بِلَا مُحَالِ
- 11 - يُقَالُ لِلْمَاءِ الْكَثِيرِ غَمْرٌ ... وَالْحِقْدُ فِي الصَّدْرِ فَذَاكَ غَمْرٌ
- 12 - وَالرَّجُلُ الْجَاهِلُ فَهُوَ غَمْرٌ ... فَلَا تَكُنْ مِنْ جُمْلَةِ الْجُهَالِ
- 13 - نَحِيَّةُ النَّاسِ هِيَ السَّلَامُ ... وَالِاسْمُ لِلْأَحْجَارِ فَالسَّلَامُ
- 14 - وَعَظْمٌ ظَهَرَ الْكَفِّ فَالسَّلَامُ ... وَحُسْنُهُ مِنْ مُنْتَهَى الْجَمَالِ

ختمها بقوله:

- 135 - تَمَّتْ بِحَمْدِ اللَّهِ ذِي الْقَصِيدَةِ ... بِشَرْحِ أَلْفَاظِ بَدَتْ مُفِيدَةَ
- 136 - لِلُّغَةِ فَصِيحَةٍ فَرِيدَةٍ ... مِنْظُومَةٍ كَالدَّرِّ وَاللَّالِي
- 137 - وَأَحْمَدُ اللَّهِ عَلَى التَّمَامِ ... حَمْدًا كَثِيرًا تَمَّ فِي الدَّوَامِ
- 138 - مُصَلِّيًا عَلَى النَّبِيِّ النَّهَامِي ... شَفِيعِنَا الْهَادِي مِنَ الضَّلَالِ
- 139 - وَإِلَيْهِ وَصَحْبِهِ الْأَبْرَارِ ... وَالصَّفْوَةِ الْأَمَاجِدِ الْأَخْيَارِ
- 140 - مَا انْسَلَخَ اللَّيْلُ مِنَ النَّهَارِ ... وَحُبُّهُمْ فِي غَايَةِ الْكَمَالِ
- 141 - وَالنَّاظِمُ إِبْرَاهِيمُ الْأَزْهَرِي ... وَنَظْمُهُ يَفْهَمُهُ الذِّكِّي

إذا عُلم هذا فالطاهر الزاوي قد حقق المثلثات اللغوية مرتين، نظماً ونثراً. فأما نظم المثلثات فقد حقق نظم إبراهيم الأزهرى الأنف الذكر في رسالة معروفة عنه لم أطلع عليها، نُشرت في بيروت 1984. كما حقق الدرر المبيثة في الغرر المثلثة، لم أطلع عليها، حيث قال في منظومة الفروخي في الكلمات التي تنطق بالطاء والضاد (ص:11) محشياً: "وجدت منها - أي الدرر المبيثة - نسختين في دار الكتب المصرية سنة 1968 فنسخت إحداها وقابلتها على الأخرى، وحققت كلماتها. وشرحت ما أمكنني منها"، وهي التي نشرتها الدار العربية للكتاب، 1987م.

6. الكشكول، تأليف بهاء الدين العاملي، القاهرة 1961.

جاء في خلاصة الأثر: "مُحَمَّدُ بْنُ حُسَيْنِ بْنِ عَبْدِ الصَّمَدِ الْمَلَقَبِ بِهَاءِ الدِّينِ بْنِ عَزِّ الدِّينِ الْحَارِثِيِّ الْعَامِلِيِّ الْهَمْدَانِيِّ (953 - 1031 هـ) صَاحِبُ التَّصَانِيفِ وَالتَّحْقِيقَاتِ وَهُوَ أَحَقُّ مِنْ كُلِّ حَقِيقٍ بِذِكْرِ أَخْبَارِهِ وَنَشْرِ مَزَايَاهِ وَاتِّحَافِ الْعَالَمِ بِفَضَائِلِهِ وَبِدَائِعِهِ، وَكَانَ أُمَّةً مُسْتَقَلَّةً فِي الْأَخْذِ بِأَطْرَافِ الْعُلُومِ وَالتَّضَلُّعِ بِدِقَائِقِ الْفُنُونِ، وَمَا أَظُنُّ الزَّمَانَ سَمِحَ بِمِثْلِهِ وَلَا جَادَ بِنَدِهِ وَبِالْجُمْلَةِ فَلَمْ تَتَشَفَّ الْأَسْمَاعُ بِأَعْجَبٍ مِنْ أَخْبَارِهِ... وَأَلَّفَ الْمَوْالِفَاتِ الْجَلِيلَةَ مِنْهَا التَّفْسِيرُ الْمُسَمَّى بِالْعُرْوَةِ الْوَثْقَى وَالصَّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ، وَالتَّفْسِيرُ الْمُسَمَّى بِعَيْنِ الْحَيَاةِ وَالتَّفْسِيرُ الْمُسَمَّى بِالْحَبْلِ الْمَتِينِ فِي مَزَايَا الْأَفْرَقَانَ الْمُبِينِ وَمَشْرِقِ الشَّمْسِيِّينَ، وَالتَّهْذِيبِ فِي النَّحْوِ، وَخِلَاصَةَ أَحْسَابِ وَالمَخْلَاةِ .. وَحَوَاشِي الْكُتُبِ الْكَثِيفَةِ وَحَوَاشِي الْبِيضَاوِيِّ، ... وَغَيْرَ ذَلِكَ مِنَ الرِّسَالَةِ الْمُخْتَصِرَةِ وَالفَوَائِدِ الْمَحْرَرَةِ" (33)

الكشكول : أشهر تأليف البهاء العاملي على جلالته، وأشهر الكتب المسماة بهذا الاسم، ويضم فوائد أدبية متفرقة، ونوادير من مختلف الفنون، واختيارات غير مبوبة لما ينوف على 290 شاعراً عربياً و76 شاعراً فارسياً، والكشكول: لفظة فارسية، وتعني جراب المتسولين، يعلقونه في رقبتهم، ويضعون فيه ما يحصلون عليه من طعام الناس، وأنتى عليه الخفاجي في الريحانة ، وقال بعدما ذكر الكشكول وأنه ألفه في مصر: (طالعه فرأيت فيه ما تنشر له الصدور، ويحل عقدة الإشكال عن كل مصدر)، وفي كتاب (بهاء الدين العاملي: أديباً وقيهاً وعالماً) د. دلالة عباس قولها في التعريف بالكشكول: (ليس ثمة جدول من جداول المعرفة في عصره إلا تسربت منه فروع ومنعطفات إلى هذا الكتاب، إنه يشبه تمام الشبه معرضاً من المعارض الحديثة يعرض فيه جميع ألوان المعارف، طبع الكشكول لأول مرة في طهران سنة

1266 هـ ثم في مصر سنة 1288 هـ⁽³⁴⁾ ثم حققه الشيخ الطاهر الزاوي في طبعة نشرتها دار إحياء الكتب العربية، بالقاهرة 1961.⁽³⁵⁾

الخاتمة:

- الطاهر الزاوي أحد جهاذة البلاد الليبية السائرين في ركب العلم والعلماء التليد منذ دخول الفاتحين شمال إفريقيا.

- وهو - أي الشيخ - معدود من طائفة علماء الأمة الموسوعيين، فقد ضرب في كل فنون العربية والشريعة بحظ وافر، فهو المؤرخ والفقير والمفتي واللغوي والسياسي البار والمجاهد الذي شهد له اللسان والسنان بعلو الشأن في جل الفنون رغم أنف كل شان.

- تنوعت إسهاماته العلمية بين التحقيق والتأليف فحقق وألف في اللغة والتاريخ والإفتاء.

- الشيخ صيره ترتيب القاموس ومختاره قرين صاحب القاموس، وإنها لمنقبة أي منقبة.

- الشيخ مع تأليفه ترتيب القاموس وتلخيصه حقق 6 كتب في علوم اللغة تنوعت بين الشعر، واللغة، والأدب، والغريب، مما يدل على أنه موسوعة تجرت في علوم الشريعة واللغة.

- يظهر من أعمال الشيخ المتنوعة أنه صاحب همة كنا نسمع عنها في كتب التراجم حتى رأيناها في جده في تحقيق علوم اللغة والفقير والتاريخ وتأليفها.

بيان تضارب المصالح:

يُقر المؤلف بعدم وجود أي تضارب مالي أو علاقات شخصية معروفة قد تؤثر على العمل المذكور في هذه الورقة.

الهوامش :

- (1) - ينظر: تنمة الأعلام - محمد خير رمضان (1/ 253)
- (2) - الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية (ص: 21)
- (3) - في تاج العروس (1/ 73): "وإنما سمي كتابه هذا بالقاموس المُحيط على عادته في إبداع أسامي مؤلفاته، لإحاطته بلغة العرب، كإحاطة البُحر للرُبُع المُعْمُور "
- (4) - قال السخاوي في الضوء اللامع لأهل القرن التاسع (11/ 218): "(الفيروزآبادي) بكسر أوله ثم تَحْنَانِيَّة ساكِنَة بَعْدَهَا رَاء مَضْمُومَةٌ ثُمَّ وَاو ساكِنَة ثُمَّ زَاي بَعْدَهَا أَلِفٌ وَآخِرُهُ مُعْجَمَةٌ بَلَدَةٌ بِقَارِس "
- (5) - بغية الوعاة (1/ 273)

- (6) - القاموس المحيط (ص: 26)
- (7) - ينظر: هدية العارفين (1/ 191، 386، 547)
- (8) - تاج العروس (2/ 1)
- (9) - ترتيب القاموس (3/1)
- (10) - ترتيب القاموس (4/1)
- (11) - ترتيب القاموس (4/1)
- (12) - ترتيب القاموس (6/1)، والأعضاء المراسلون (ص: 87)
- (13) - ترتيب القاموس (5/1)
- (14) - ترتيب القاموس (5/1)
- (15) - ترتيب القاموس (5/1)
- (16) - ترتيب القاموس (6/1)
- (17) - ينظر: مختار القاموس (ص: 1)
- (18) - ينظر: مختار القاموس (ص: 1، 2)
- (19) - ينظر: مختار القاموس (ص: 2)
- (20) - قال في لسان العرب (8/ 1): "رَأَيْتُ أَبَا السَّعَادَاتِ الْمُبَارَكِ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ الْأَيْبَرِ الْجَزْرِيِّ قَدْ جَاءَ فِي ذَلِكَ بِالنِّهَايَةِ، وَجَاوَزَ فِي الْجَوْزَةِ حَدَ الْعَالِيَةِ"
- (21) - ينظر: وفيات الأعيان (4/ 141)
- (22) - ينظر: الرسالة المستطرفة لبيان مشهور كتب السنة المشرفة (ص: 156)
- (23) - ينظر: محمود الطناحي عالم العربية وعاشق التراث (ص: 48)
- (24) - الأعضاء المراسلون (ص: 87).
- (25) - هدية العارفين (1/ 166)
- (26) - ينظر: ديوان البهلول (ص: 4 - 18)، وأعلام ليبيا (ص: 98)، وتنمة الأعلام (1/ 254).
- (27) - ينظر: ديوان البهلول (ص: 17)
- (28) - ينظر: الوافي بالوفيات (2/ 78)
- (29) - ينظر: منظومة الفروخي في الكلمات التي تنطق بالطاء والضاد (ص: 15، 16)
- (30) - قال في منظومة الفروخي في الكلمات التي تنطق بالطاء والضاد (ص: 11): "وجدت منها نسختين في دار الكتب المصرية سنة ١٩٦٨ فنسخت إحداهما وقابلتها على الأخرى، وحققت كلماتها. وشرحت ما أمكنني منها"، وهي التي نشرتها الدار العربية للكتاب، 1987م
- (31) - ينظر: نظم المثلثات المنظومة السنوية في بيان الأسماء اللغوية (1079) (ص: 2)
- (32) - ينظر: نظم المثلثات المنظومة السنوية في بيان الأسماء اللغوية (1079) (ص: 3)
- (33) - ينظر: خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر (3/ 440)، والأعلام للزركلي (6/ 102)
- (34) - ينظر: موقع الوراق، <https://cutt.us/qxwm9>
- (35) - ينظر: تنمة الأعلام - محمد خير رمضان (1/ 253)
- فهرس المصادر والمراجع**
1. الأعضاء المراسلون لمجمع اللغة العربية، تحقيق: عادل سعد خليل حرب، مجمع اللغة العربية، مصر.
 2. الأعلام للزركلي، دار العلم للملايين، ط/15، 2002 م.
 3. أعلام ليبيا، تأليف الطاهر الزاوي، دار المدار الإسلامي، بيروت، ط/3، 2004 م.

4. بغية الوعاة، تأليف السيوطي، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية، صيدا، لبنان.
5. تاج العروس من جواهر القاموس، تأليف مرتضى الزبيدي، تحقيق: مجموعة محققين، دار الهداية.
6. تنمة الأعلام، تأليف محمد خير رمضان يوسف، دار ابن حزم، بيروت، ط/2، 1422هـ.
7. ترتيب القاموس المحيط، تأليف الطاهر الزاوي، دار الفكر، ليبيا.
8. خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، تأليف المحبي الحموي، دار صادر، بيروت.
9. ديوان البهلول، تحقيق: الطاهر أحمد الزاوي، مكتبة القاهرة، ط/1، 2004م
10. الرسالة المستطرفة لبيان مشهور كتب السنة المشرفة، تأليف لكتاني، تحقيق: الزمزمي، دار البشائر الإسلامية، ط/6، 1421هـ-2000م
11. الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية، تأليف طاشكُزُري زادة، دار الكتاب العربي، بيروت.
12. الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، تأليف عبدالرحمن السخاوي، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت.
13. القاموس المحيط، تأليف الفيروز آبادي، تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، بيروت، ط/8، 1426هـ - 2005م
14. لسان العرب، تأليف ابن منظور الأنصاري الإفريقي، دار صادر، بيروت، ط/3، 1414هـ.
15. محمود الطنحاحي عالم العربية وعاشق التراث، تأليف أحمد العلوانة، دار القلم، دمشق، ط/1، 2001م.
16. مختار القاموس، تأليف الطاهر أحمد الزاوي، الدار العربية للكتاب، ليبيا - تونس.
17. موقع الوراق، <https://cutt.us/qxwm9>
18. منظومة الفروخي في الكلمات التي تنطق بالطاء والضاد، تأليف الفروجي، تحقيق الطاهر الزاوي، دار الفتح، بيروت، ط/1، 1984م.
19. نظم المثلاث = المنظومة السنوية في بيان الأسماء اللغوية، منشورة على الشاملة.
20. هدية العارفين، تأليف إسماعيل البغدادي، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان.
21. الوافي بالوفيات، تأليف خليل الصفدي، تحقيق: أحمد الأرنؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث، بيروت، 1420هـ-2000م.
22. وفيات الأعيان، تأليف ابن خلكان، تحقيق: إحسان عباس، دار صادر - بيروت.